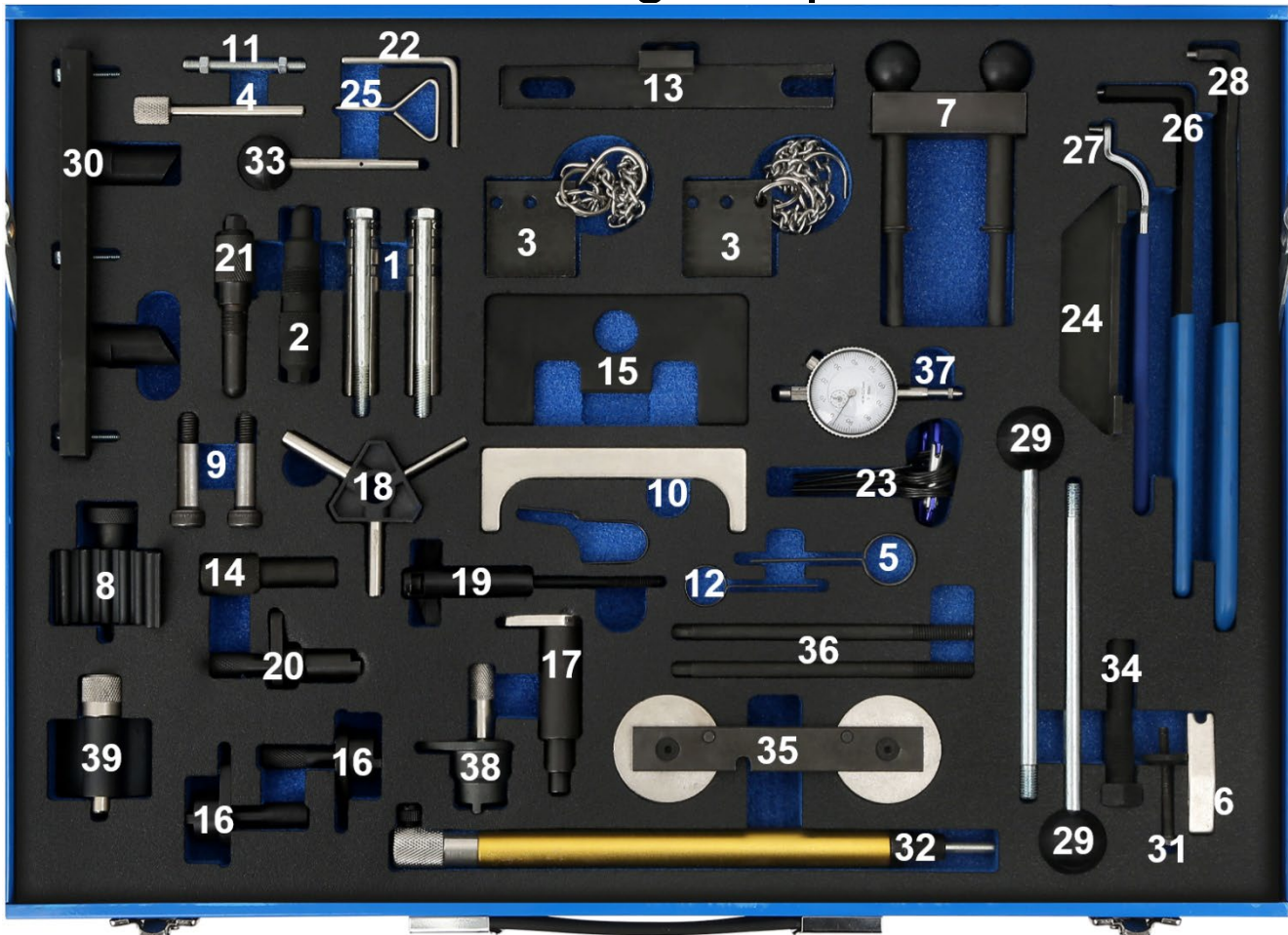


Motor-Einstellwerkzeug-Satz | für VAG & Ford**ACHTUNG**

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

VERWENDUNGSZWECK

Dieser Werkzeugsatz dient zum Überprüfen und Einstellen der Motor-Steuerzeiten an Modellen von Audi, Seat, Skoda, Volkswagen und Ford mit Benzin und Dieselmotoren (siehe Fahrzeugliste).

Weitere Infos zum Artikel und eine Liste der geeigneten Motoren und Modelle finden Sie auf unserer Internetseite: www.bgstechnik.com

SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Legen Sie beinhaltende Werkzeuge niemals auf die Fahrzeugbatterie. Gefahr von Kurzschluss.
- Vorsicht bei Arbeiten am laufenden Motor. Lose Kleidung, Werkzeuge und andere Gegenstände können von drehenden Teilen erfasst werden und schwere Verletzungen verursachen.
- Vorsicht bei Arbeiten an heißen Motoren, es besteht Verbrennungsgefahr!

SICHERHEITSHINWEISE

- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors, einen dadurch entstehenden Motorschaden und Verletzungen.
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch. Entnehmen Sie bitte technische Angaben wie Drehmomentwerte und Hinweise zur Demontage und Montage immer der fahrzeugspezifischen Serviceliteratur.
- Nach erfolgter Reparatur bzw. vor dem Starten den Motor min. 2 Umdrehungen von Hand drehen und die Steuerzeiten erneut überprüfen.
- Drehen Sie den Motor nur in normale Drehrichtung (im Uhrzeigersinn), soweit nicht anders angegeben.
- Einstellwerkzeuge für Nocken- und Kurbelwellen niemals als Gegenhalter beim Lösen oder Festziehen von Verschraubung an Riemenscheiben, Nocken- oder Kurbelwellenrädern verwenden. Werkzeuge und Motorbauteile können dadurch beschädigt werden. Verwenden Sie ausschließlich Werkzeuge, die für diesen Zweck geeignet sind.

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen.



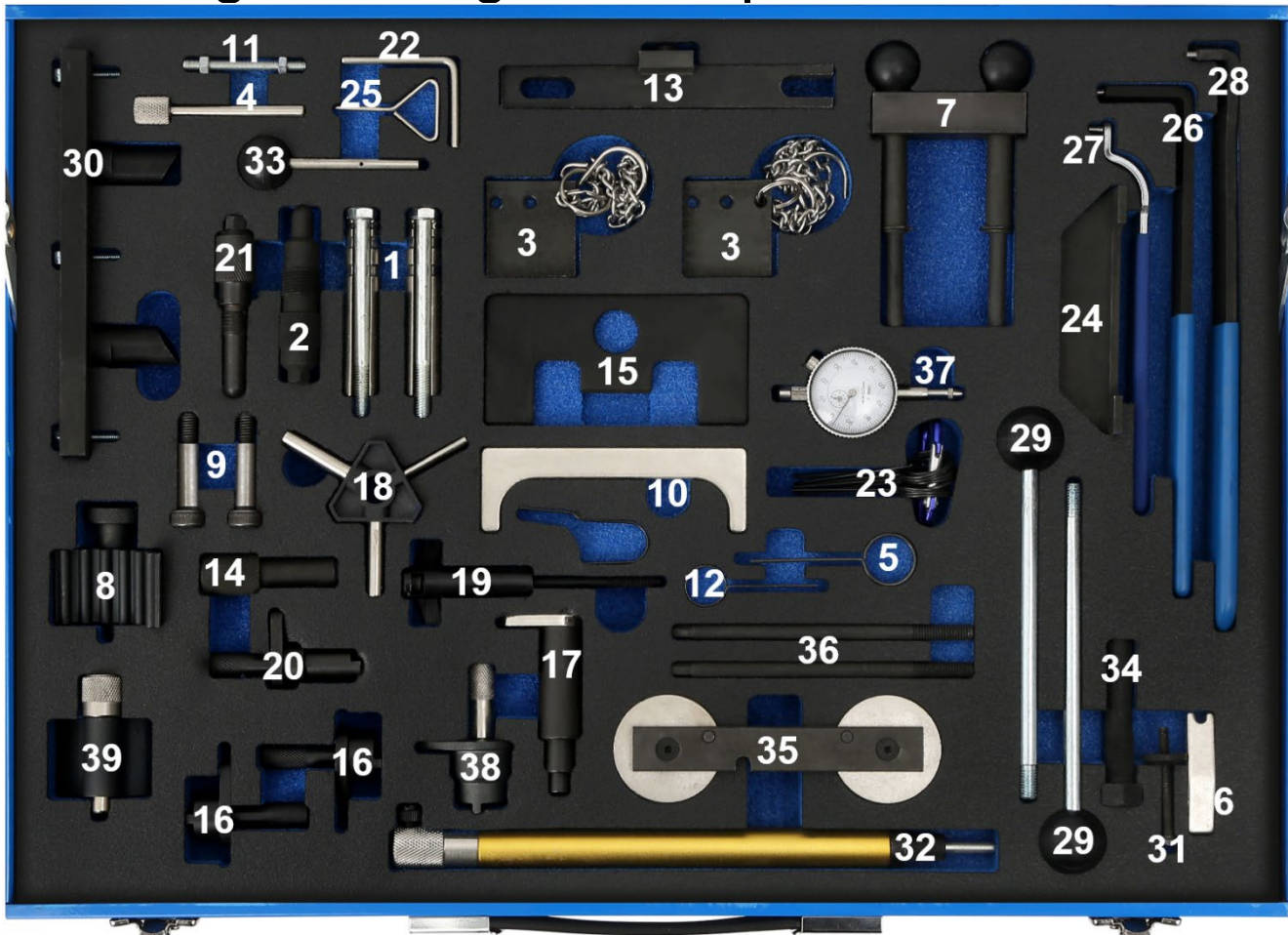
FAHRZEUGLISTE

Audi	80	Benzinmotoren: 1,2 TSI, 1.4, 1.4 TSI, 1.6 16V 1.2 9V-12V 3 Zyl. 1.4 / 1.6 FSi (Steuerkette) 1.8 / 1.8 16V / 1.8T / 2.0 16V / 2.0 FSI / TFSI (Steuerriemen)
	A1	
	A2	
	A3	
	S3	
	A4	
	A5	
	A6	
	TT	
Q5		
Seat	Arosa	Dieselmotoren: 1.2 / 1.4 / 1.9 TDI 75-90-110 1.9 SDI 75-90-110 1.9 TDI 105-130-150 2.0 TDI PD 2.0 TDI DPF 140-170 2.5 TDI V6
	Ibiza	
	Cordoba	
	Leon	
	Toledo	
	Alhambra	
	Altea	
	Inca	
Skoda	Fabia	Motorcodes: ARC, ATN, AUS, AVY, AZD, AFH, BCA, AJV, AKQ, AUA, AUB, AXP, AFH, AFN, AFK, AHW, AHU, APE, AQQ, AUS, AXP, AZD, BBY, BBZ, BCB, ANY, AYZ, AMF, ATL, BAY, BHC, BMS, BNM, BNV, BWB, AJM, AMG, ANU, ARL, ASZ, ATD, ATJ, AUJ, AVB, AVF, AVQ, AWX, AXB, AXC, AXR, BEW, BJB, BKC, BKE, BLS, BLT, BMT, BPX, BRB, BRM, BRR, BRS, BRU, BSU, BSW, BTB, BUK, BVK, BXE, BXF, AZV, BDJ, BDK, BGW, BHW, BKD, BKP, BLB, BMA, BMM, BMN, BMP, BMR, BNA, BPW, BRC, BRE, BRF, BRT, BUZ, BE, BVF, BVG, BVH, BWK, BTS, BMY, BLF, BWV, AZV, BKD, AWY, AZQ, AXU, BAG, BKG, BLF, BLN, BLP, BFV, BKF, BNU, BVP, BVR, 1Z, CBZA, CBZC, CBZB, CAXA, CAGA, CAGB, CAGC, CAHA, CAYA, CAYB, CAYC, CBAA, CBAB, CBAC, CBBA, CBBB, CBDA, CBDB, CBDC, CBEA, CEGA. AZV, BDJ, BHP, BKD, BLB, BMA, BMM, BMN, BMP, BMR, BNA, BPW, BRC, BRE, BRF, BRT, BSS, BUY, BUZ, BVA, BVE, BVF, BVG, BVH, BWV, ACV, ACV, AFB, AGX, AHD, AHY, AHY, AJT, AJT, AKE, ANJ, APA, AUF, AXG, AXG, AXL, AXL, AYC, AYC, AYM, AYY, BAU, BBE, BBF, BCZ, BDG, BDH, BFC, BJJ, BJK, BJL, BJM
	Octavia	
	Superb	
VW	Lupo	Motorcodes: ARC, ATN, AUS, AVY, AZD, AFH, BCA, AJV, AKQ, AUA, AUB, AXP, AFH, AFN, AFK, AHW, AHU, APE, AQQ, AUS, AXP, AZD, BBY, BBZ, BCB, ANY, AYZ, AMF, ATL, BAY, BHC, BMS, BNM, BNV, BWB, AJM, AMG, ANU, ARL, ASZ, ATD, ATJ, AUJ, AVB, AVF, AVQ, AWX, AXB, AXC, AXR, BEW, BJB, BKC, BKE, BLS, BLT, BMT, BPX, BRB, BRM, BRR, BRS, BRU, BSU, BSW, BTB, BUK, BVK, BXE, BXF, AZV, BDJ, BDK, BGW, BHW, BKD, BKP, BLB, BMA, BMM, BMN, BMP, BMR, BNA, BPW, BRC, BRE, BRF, BRT, BUZ, BE, BVF, BVG, BVH, BWK, BTS, BMY, BLF, BWV, AZV, BKD, AWY, AZQ, AXU, BAG, BKG, BLF, BLN, BLP, BFV, BKF, BNU, BVP, BVR, 1Z, CBZA, CBZC, CBZB, CAXA, CAGA, CAGB, CAGC, CAHA, CAYA, CAYB, CAYC, CBAA, CBAB, CBAC, CBBA, CBBB, CBDA, CBDB, CBDC, CBEA, CEGA. AZV, BDJ, BHP, BKD, BLB, BMA, BMM, BMN, BMP, BMR, BNA, BPW, BRC, BRE, BRF, BRT, BSS, BUY, BUZ, BVA, BVE, BVF, BVG, BVH, BWV, ACV, ACV, AFB, AGX, AHD, AHY, AHY, AJT, AJT, AKE, ANJ, APA, AUF, AXG, AXG, AXL, AXL, AYC, AYC, AYM, AYY, BAU, BBE, BBF, BCZ, BDG, BDH, BFC, BJJ, BJK, BJL, BJM
	Polo	
	Fox	
	Golf	
	Bora	
	Jetta	
	Golf Plus	
	Golf	
	Passat	
	Beetle	
	Touran	
	Sharan	
	Caddy	
	Caddy Maxi	
	Transporter	
Golf VI Cabrio		
Tiguan		
Ford	Galaxy	

WERKZEUGE

Nr.	Bezeichnung	zu verwenden wie OEM		
1	Führung x2	3369	T30092	
2	Kurbelwellen-Arretierstift 2.5TDi	3242	T40069	T30052
3	Nockenwellen-Einstellplatte 2.5TDi	3458	T30094	
4	Einspritzpumpen-Arretierstift	3359	MP1-301	T20102
5	Einspritzpumpen-Arretierstift	3359	MP1-301	T20102
6	Spanner-Arretierwerkzeug	23-058	310-084	T10008
7	Nockenwellen-Einstellwerkzeug	T10016	T10074	T10074
8	Kurbelwellenrad-Ausrichtwerkzeug	23-059	310-085	T10050
9	Nockenwellen-Einstellwerkzeug	MP1-1312	T10098	T20038
10	Spanner-Arretierwerkzeug	2065A	T10008	U40021
11	Kettenspanner-Haltewerkzeug	T10092		
12	Arretierstift Steuerriemenspanner	T40011		
13	Verriegelungshalter	MP1-1312	T10098	T20038
14	Einspritzpumpen-Arretierstift	2064	U20003	
15	Nockenwellen-Einstellplatte	3418		
16	Nockenwellen-Einstellstift x2	T10123		
17	Nockenwellen-Einstellstift	T10121		
18	Arretierstift Antriebsriemenspanner	T00115	T10264	T40098
19	Kettenspanner / Kurbelwellenradhalter	3366	T20018	T20044
20	Nockenwellen-Arretierstift	T10120		
21	Kurbelwellen-Arretierstift	T 40026		
22	Arretierstift Antriebsriemenspanner	T10060	T10060A	
23	Arretierstift Antriebsriemenspanner	T00115	T10264	T40098
24	Nockenwellen-Einstellplatte	2065-A	21-105	
25	Spannrollen-Arretierstift	303-1054	T10115	
26	Spannerhebel	3387	U30009A	
27	Spannerhebel	2587	MATRA V.159	
28	Spannerhebel	3387	T10020	
29	Führung M8 x2	3411		
30	Nockenwellen-Arretierwerkzeug	T10252		
31	Kettenspanner-Werkzeug	T10092		
32	Messuhrhalter OT-Stellung	T10170		
33	Arretierstift Steuerriemenspanner	T40011		
34	Kurbelwellen-Arretierstift	T10341		
35	Nockenwellen-Arretierplatte	T10171		
36	Kurbelwellen-Arretierstift	T10340		
37	Messuhr	VAS6079		
38	Kurbelwellen-Arretierstift	T10414		
39	Kurbelwellen-Arretierwerkzeug	T10100		

Engine Timing Tool Set | for VAG & Ford



ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

This engine timing tool set is used for checking and setting the engine timing on models from Audi, Seat, Skoda, Volkswagen and Ford with petrol and Diesel engines (see Vehicle List).

More information regarding this item and a list of suitable engines and models can be found on our website: www.bgstechnic.com

SAFETY INFORMATIONS

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- Do not use the tool if parts are missing or damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.
- Never place the tool on the vehicle battery. There is a risk of a short circuit.
- Be careful when working on running engines. Loose clothing, tools and other objects can be caught by rotating parts and cause serious injury.
- Be careful when working on hot engines because of the risk of burn injuries!

SAFETY INFORMATIONS

- If you remove the ignition key before repairing, you can prevent the engine from being started accidentally and resulting in engine damage and personal injuries.
- This manual serves as a brief guide and does not replace a workshop manual. Always refer to the vehicle-specific service literature, particularly the technical data such as torque values and instructions for disassembly/assembly, etc.
- After repair or before starting the engine, turn a minimum of 2 turns by hand and check the timing again.
- Turn the engine only in the normal direction of rotation (clockwise unless otherwise specified)
- Do not use locking tools for camshaft and crankshaft as a counter-holder, during loosening or tightening screws on pulley, camshaft or crankshaft. This can damage tools and engine components. Only use tools that are suitable for this purpose.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. Packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information.

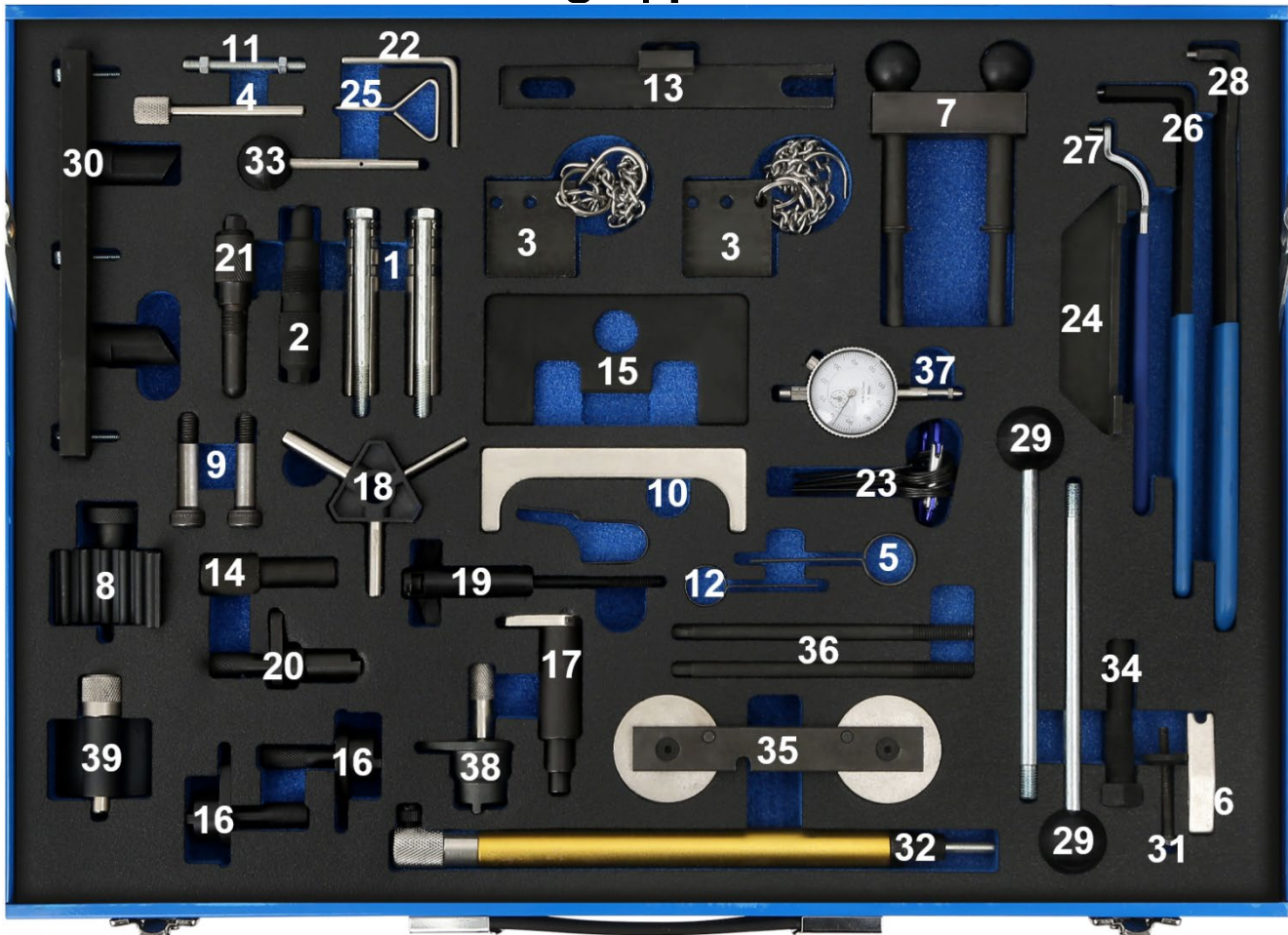


VEHICLE LIST

Audi	80	Petrol engines: 1,2 TSI, 1.4, 1.4 TSI, 1.6 16V 1.2 9V-12V 3 Cyl. 1.4 / 1.6 FSi (Timing chain) 1.8 / 1.8 16V / 1.8T / 2.0 16V / 2.0 FSI / TFSI (Timing tooth belt)
	A1	
	A2	
	A3	
	S3	
	A4	
	A5	
	A6	
	TT	
Q5		
Seat	Arosa	Diesel engines: 1.2 / 1.4 / 1.9 TDI 75-90-110 1.9 SDI 75-90-110 1.9 TDI 105-130-150 2.0 TDI PD 2.0 TDI DPF 140-170 2.5 TDI V6
	Ibiza	
	Cordoba	
	Leon	
	Toledo	
	Alhambra	
	Altea	
	Inca	
Skoda	Fabia	Engine codes: ARC, ATN, AUS, AVY, AZD, AFH, BCA, AJV, AKQ, AUA, AUB, AXP, AFH, AFN, AFK, AHW, AHU, APE, AQQ, AUS, AXP, AZD, BBY, BBZ, BCB, ANY, AYZ, AMF, ATL, BAY, BHC, BMS, BNM, BNV, BWB, AJM, AMG, ANU, ARL, ASZ, ATD, ATJ, AUJ, AVB, AVF, AVQ, AWX, AXB, AXC, AXR, BEW, BJB, BKC, BKE, BLS, BLT, BMT, BPX, BRB, BRM, BRR, BRS, BRU, BSU, BSW, BTB, BUK, BVK, BXE, BXF, AZV, BDJ, BDK, BGW, BHW, BKD, BKP, BLB, BMA, BMM, BMN, BMP, BMR, BNA, BPW, BRC, BRE, BRF, BRT, BUZ, BE, BVF, BVG, BVH, BWK, BTS, BMY, BLF, BWV, AZV, BKD, AWY, AZQ, AXU, BAG, BKG, BLF, BLN, BLP, BFV, BKF, BNU, BVP, BVR, 1Z, CBZA, CBZC, CBZB, CAXA, CAGA, CAGB, CAGC, CAGC, CAHA, CAYA, CAYB, CAYC, CBAA, CBAB, CBAC, CBBA, CBBB, CBDA, CBDB, CBDC, CBEA, CEGA, AZV, BDJ, BHP, BKD, BLB, BMA, BMM, BMN, BMP, BMR, BNA, BPW, BRC, BRE, BRF, BRT, BSS, BUY, BUZ, BVA, BVE, BVF, BVG, BVH, BWV, ACV, ACV, AFB, AGX, AHD, AHY, AHY, AJT, AJT, AKE, ANJ, APA, AUF, AXG, AXG, AXL, AXL, AYC, AYC, AYM, AYY, BAU, BBE, BBF, BCZ, BDG, BDH, BFC, BJJ, BJK, BJL, BJM
	Octavia	
	Superb	
VW	Lupo	
	Polo	
	Fox	
	Golf	
	Bora	
	Jetta	
	Golf Plus	
	Golf	
	Passat	
	Beetle	
	Touran	
	Sharan	
	Caddy	
	Caddy Maxi	
Transporter		
Golf VI Cabrio		
Tiguan		
Ford	Galaxy	

TOOLS

No.	Description	to be used as OEM		
1	Support Guide x2	3369	T30092	
2	Crankshaft Locking Pin 2.5TDi	3242	T40069	T30052
3	Camshaft Alignment Plates 2.5TDi	3458	T30094	
4	Injection Pump Locking Pin	3359	MP1-301	T20102
5	Injection Pump Locking Pin	3359	MP1-301	T20102
6	Tensioner Locking Tool	23-058	310-084	T10008
7	Camshaft Alignment Tool	T10016	T10074	T10074
8	Crankshaft Sprocket Alignment Tool	23-059	310-085	T10050
9	Camshaft Alignment Tool	MP1-1312	T10098	T20038
10	Tensioner Locking Tool	2065A	T10008	U40021
11	Chain Tensioner Retainer	T10092		
12	Timing Belt Tensioner Locking Pin	T40011		
13	Locking Bracket	MP1-1312	T10098	T20038
14	Injection Pump Locking Pin	2064	U20003	
15	Camshaft Locking Plate	3418		
16	Camshaft Locking Pin x2	T10123		
17	Crankshaft Locking Pin	T10121		
18	Auxiliary Drive Belt Tensioner Locking Pin	T00115	T10264	T40098
19	Chain Tensioner / Crankshaft Pulley Holding Tool	3366	T20018	T20044
20	Camshaft Locking Pin	T10120		
21	Crankshaft Locking Pin	T 40026		
22	Auxiliary Drive Belt Tensioner Locking Pin	T10060	T10060A	
23	Auxiliary Drive Belt Tensioner Locking Pin	T00115	T10264	T40098
24	Camshaft Locking Plate	2065-A	21-105	
25	Tensioner Pulley Locking Pin	303-1054	T10115	
26	Tensioner Lever	3387	U30009A	
27	Tensioner Lever	2587	MATRA V.159	
28	Tensioner Lever	3387	T10020	
29	Support Guides M8 x2	3411		
30	Camshaft Locking Tool	T10252		
31	Chain Tension Tool	T10092		
32	TDC Indicator	T10170		
33	Timing Belt Tensioner Locking Pin	T40011		
34	Crankshaft Locking Pin	T10341		
35	Camshaft Locking Plate	T10171		
36	Crankshaft Locking Pin	T10340		
37	Dial Test Indicator	VAS6079		
38	Crankshaft Locking Pin	T10414		
39	Crankshaft Locking Tool	T10100		

Coffret de calage | pour VAG & Ford**ATTENTION**

Veillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

Cet ensemble d'outils est utilisé pour vérifier et régler le calage du moteur sur les modèles Audi, Seat, Skoda, Volkswagen et Ford à moteurs essence et diesel (voir la liste des véhicules).

D'autres informations à propos de cet article et une liste des moteurs et modèles pris en charge sont disponibles à notre site Web: www.bgstechnic.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage
- N'utilisez pas l'outil lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- N'utilisez l'outil qu'aux fins prévues.
- Ne posez jamais les outils de ce jeu sur la batterie du véhicule. Risque de court-circuit.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs en fonctionnement. Les vêtements mal ajustés, outils et autres objets peuvent être happés par les composants en rotation et provoquer de graves blessures.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs chauds, il y a risque de brûlures !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Retirer la clé de contact avant les réparations pour éviter un démarrage accidentel du moteur et des dommages au moteur et blessures qui en résultent.
- Ces instructions sont fournies à titre d'information brève, elles ne remplacent en aucun cas un manuel d'atelier. Veuillez utiliser les données techniques, comme les valeurs de couple, instructions de démontage/montage, etc. contenues dans les documents d'atelier de votre véhicule spécifique.
- Après une réparation ou avant le démarrage du moteur, faites 2 rotations à la main minimum et vérifiez ensuite les temps de distribution.
- Faites tourner le moteur uniquement dans le sens de rotation normal (sauf indication contraire, le sens des aiguilles d'une montre)
- N'utilisez jamais les outils de réglage pour arbres à cames et vilebrequins comme dispositif de retenue lorsque vous desserrez ou serrez les écrous des poulies de courroie, de l'arbre à cames ou des pignons de vilebrequin. Cela peut endommager les outils et les composants du moteur. N'utilisez que des outils appropriés pour cet objectif.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer.



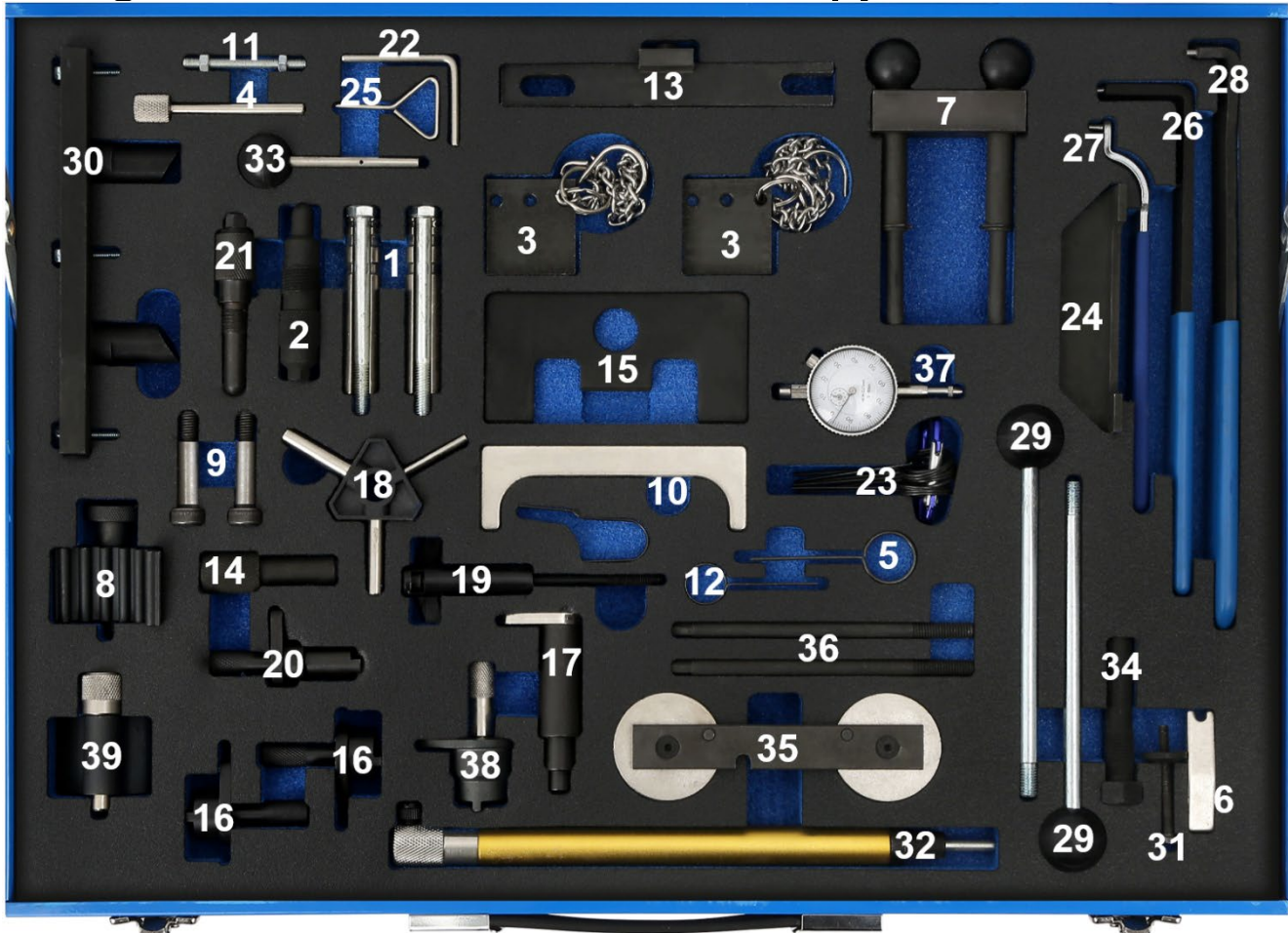
Liste des véhicules

Audi	80	Moteurs à essence: 1,2 TSI, 1,4, 1,4 TSI, 1,6 16V 1,2 9V-12V 3 Cyl. 1,4 / 1,6 FSi (Chaîne de distribution) 1,8 / 1,8 16V / 1,8T / 2,0 16V / 2,0 FSI / TFSI (Courroie de distribution)
	A1	
	A2	
	A3	
	S3	
	A4	
	A5	
	A6	
	TT	
Q5		
Seat	Arosa	Moteurs diesel: 1,2 / 1,4 / 1,9 TDI 75-90-110 1,9 SDI 75-90-110 1,9 TDI 105-130-150 2,0 TDI PD 2,0 TDI DPF 140-170 2,5 TDI V6
	Ibiza	
	Cordoba	
	Leon	
	Toledo	
	Alhambra	
	Altea	
	Inca	
Skoda	Fabia	Codes moteur: ARC, ATN, AUS, AVY, AZD, AFH, BCA, AJV, AKQ, AUA, AUB, AXP, AFH, AFN, AFK, AHW, AHU, APE, AQQ, AUS, AXP, AZD, BBY, BBZ, BCB, ANY, AYZ, AMF, ATL, BAY, BHC, BMS, BNM, BNV, BWB, AJM, AMG, ANU, ARL, ASZ, ATD, ATJ, AUJ, AVB, AVF, AVQ, AWX, AXB, AXC, AXR, BEW, BJB, BKC, BKE, BLS, BLT, BMT, BPX, BRB, BRM, BRR, BRS, BRU, BSU, BSW, BTB, BUK, BVK, BXE, BXF, AZV, BDJ, BDK, BGW, BHW, BKD, BKP, BLB, BMA, BMM, BMN, BMP, BMR, BNA, BPW, BRC, BRE, BRF, BRT, BUZ, BE, BVF, BVG, BVH, BWK, BTS, BMY, BLF, BWV, AZV, BKD, AWY, AZQ, AXU, BAG, BKG, BLF, BLN, BLP, BFV, BKF, BNU, BVP, BVR, 1Z, CBZA, CBZC, CBZB, CAXA, CAGA, CAGB, CAGC, CAHA, CAYA, CAYB, CAYC, CBAA, CBAB, CBAC, CBBA, CBBB, CBDA, CBDB, CBDC, CBEA, CEGA, AZV, BDJ, BHP, BKD, BLB, BMA, BMM, BMN, BMP, BMR, BNA, BPW, BRC, BRE, BRF, BRT, BSS, BUY, BUZ, BVA, BVE, BVF, BVG, BVH, BWV, ACV, ACV, AFB, AGX, AHD, AHY, AHY, AJT, AJT, AKE, ANJ, APA, AUF, AXG, AXG, AXL, AXL, AYC, AYC, AYM, AYY, BAU, BBE, BBF, BCZ, BDG, BDH, BFC, BJJ, BJK, B JL, BJM
	Octavia	
	Superb	
VW	Lupo	Codes moteur: ARC, ATN, AUS, AVY, AZD, AFH, BCA, AJV, AKQ, AUA, AUB, AXP, AFH, AFN, AFK, AHW, AHU, APE, AQQ, AUS, AXP, AZD, BBY, BBZ, BCB, ANY, AYZ, AMF, ATL, BAY, BHC, BMS, BNM, BNV, BWB, AJM, AMG, ANU, ARL, ASZ, ATD, ATJ, AUJ, AVB, AVF, AVQ, AWX, AXB, AXC, AXR, BEW, BJB, BKC, BKE, BLS, BLT, BMT, BPX, BRB, BRM, BRR, BRS, BRU, BSU, BSW, BTB, BUK, BVK, BXE, BXF, AZV, BDJ, BDK, BGW, BHW, BKD, BKP, BLB, BMA, BMM, BMN, BMP, BMR, BNA, BPW, BRC, BRE, BRF, BRT, BUZ, BE, BVF, BVG, BVH, BWK, BTS, BMY, BLF, BWV, AZV, BKD, AWY, AZQ, AXU, BAG, BKG, BLF, BLN, BLP, BFV, BKF, BNU, BVP, BVR, 1Z, CBZA, CBZC, CBZB, CAXA, CAGA, CAGB, CAGC, CAHA, CAYA, CAYB, CAYC, CBAA, CBAB, CBAC, CBBA, CBBB, CBDA, CBDB, CBDC, CBEA, CEGA, AZV, BDJ, BHP, BKD, BLB, BMA, BMM, BMN, BMP, BMR, BNA, BPW, BRC, BRE, BRF, BRT, BSS, BUY, BUZ, BVA, BVE, BVF, BVG, BVH, BWV, ACV, ACV, AFB, AGX, AHD, AHY, AHY, AJT, AJT, AKE, ANJ, APA, AUF, AXG, AXG, AXL, AXL, AYC, AYC, AYM, AYY, BAU, BBE, BBF, BCZ, BDG, BDH, BFC, BJJ, BJK, B JL, BJM
	Polo	
	Fox	
	Golf	
	Bora	
	Jetta	
	Golf Plus	
	Golf	
	Passat	
	Beetle	
	Touran	
	Sharan	
	Caddy	
Caddy Maxi		
Transporter		
Golf VI Cabrio		
Tiguan		
Ford	Galaxy	

OUTILS

N°	Description	à utiliser comme OEM		
1	Guide support x2	3369	T30092	
2	Goupille de blocage de vilebrequin 2.5TDi	3242	T40069	T30052
3	Plaques d'alignement d'arbre à cames 2.5TDi	3458	T30094	
4	Goupille de blocage de pompe d'injection	3359	MP1-301	T20102
5	Goupille de blocage de pompe d'injection	3359	MP1-301	T20102
6	Outil de blocage de tendeur	23-058	310-084	T10008
7	Outil d'alignement d'arbre à cames	T10016	T10074	T10074
8	Outil d'alignement de pignon de vilebrequin	23-059	310-085	T10050
9	Outil d'alignement d'arbre à cames	MP1-1312	T10098	T20038
10	Outil de blocage de tendeur	2065A	T10008	U40021
11	Support de tendeur de chaîne	T10092		
12	Goupille de blocage de tendeur de courroie de distribution	T40011		
13	Support de blocage	MP1-1312	T10098	T20038
14	Goupille de blocage de pompe d'injection	2064	U20003	
15	Plaque de blocage d'arbre à cames	3418		
16	Goupille de blocage d'arbre à cames x2	T10123		
17	Goupille de blocage de vilebrequin	T10121		
18	Goupille de blocage de tendeur de courroie d'accessoires	T00115	T10264	T40098
19	Outil de maintien de tendeur de chaîne/poulie de vilebrequin	3366	T20018	T20044
20	Goupille de blocage d'arbre à cames	T10120		
21	Goupille de blocage de vilebrequin	T 40026		
22	Goupille de blocage de tendeur de courroie d'accessoires	T10060	T10060A	
23	Goupille de blocage de tendeur de courroie d'accessoires	T00115	T10264	T40098
24	Goupille de blocage de tendeur de courroie d'accessoires	2065-A	21-105	
25	Plaque de blocage d'arbre à cames	303-1054	T10115	
26	Goupille de blocage de poulie de tendeur	3387	U30009A	
27	Levier de tendeur	2587	MATRA V.159	
28	Levier de tendeur	3387	T10020	
29	Levier de tendeur	3411		
30	Guides d'assistance M8 x2	T10252		
31	Outil de blocage d'arbre à cames	T10092		
32	Outil de tension de chaîne	T10170		
33	Indicateur de point mort haut (PMH)	T40011		
34	Goupille de blocage de tendeur de courroie de distribution	T10341		
35	Goupille de blocage de vilebrequin	T10171		
36	Plaque de blocage d'arbre à cames	T10340		
37	Goupille de blocage de vilebrequin	VAS6079		
38	Comparateur à cadran	T10414		
39	Goupille de blocage de vilebrequin	T10100		

Juego de calado de distribución | para VAG & Ford



ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

USO PREVISTO

Este juego de herramientas se utiliza para comprobar y ajustar la sincronización del motor en modelos Audi, Seat, Skoda, Volkswagen y Ford con motores de gasolina y diésel (ver lista de vehículos).

Encontrará más información sobre el artículo y una lista de los motores y modelos adecuados en nuestra página web: www.bgstechnic.com

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje
- No utilice la herramienta si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- Nunca coloque las herramientas contenidas sobre la batería del vehículo. Peligro de cortocircuito.
- Tengan cuidado cuando trabajen en un motor en marcha. La ropa holgada, herramientas y otros objetos pueden quedar atrapados en las piezas giratorias y causar lesiones graves.
- ¡Precaución al trabajar con motores calientes, existe peligro de quemaduras!

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Retire la llave de encendido antes de la reparación, así evitará un arranque accidental del motor y los daños en el mismo y lesiones personales.
- Este manual pretende ser una información breve y en ningún caso sustituye a un manual de taller. Por favor, tome la información técnica como los valores de par de apriete, las instrucciones de desmontaje/montaje siempre de la literatura de servicio específica del vehículo.
- Después de realizar la reparación o antes de arrancar el motor, gire el motor como mínimo 2 vueltas a mano y compruebe de nuevo la sincronización.
- Gire el motor solo en el sentido de giro normal (en el sentido horario, salvo indicación de lo contrario)
- No utilice nunca las herramientas de ajuste para árboles de levas y cigüeñales como contrasoprote cuando afloje o apriete los pernos de las poleas de la correa, el árbol de levas o los piñones del cigüeñal. Esto puede dañar las herramientas y los componentes del motor. Utilice únicamente herramientas que sean adecuadas para este fin.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje.



LISTA DE VEHÍCULOS

Audi	80	Motores de gasolina: 1,2 TSI, 1,4, 1,4 TSI, 1,6 16V 1,2 9V-12V 3 Cil. 1,4 / 1,6 FSi (Cadena de distribución) 1,8 / 1,8 16V / 1,8T / 2,0 16V / 2,0 FSI / TFSI (Correa de distribución)
	A1	
	A2	
	A3	
	S3	
	A4	
	A5	
	A6	
	TT	
Q5		
Seat	Arosa	Motores diésel: 1,2 / 1,4 / 1,9 TDI 75-90-110 1,9 SDI 75-90-110 1,9 TDI 105-130-150 2,0 TDI PD 2,0 TDI DPF 140-170 2,5 TDI V6
	Ibiza	
	Cordoba	
	Leon	
	Toledo	
	Alhambra	
	Altea	
	Inca	
Skoda	Fabia	Códigos de motor: ARC, ATN, AUS, AVY, AZD, AFH, BCA, AJV, AKQ, AUA, AUB, AXP, AFH, AFN, AFK, AHW, AHU, APE, AQQ, AUS, AXP, AZD, BBY, BBZ, BCB, ANY, AYZ, AMF, ATL, BAY, BHC, BMS, BNM, BNV, BWB, AJM, AMG, ANU, ARL, ASZ, ATD, ATJ, AUY, AVB, AVF, AVQ, AWX, AXB, AXC, AXR, BEW, BJB, BKC, BKE, BLS, BLT, BMT, BPX, BRB, BRM, BRR, BRS, BRU, BSU, BSW, BTB, BUK, BVK, BXE, BXF, AZV, BDJ, BDK, BGW, BHW, BKD, BKP, BLB, BMA, BMM, BMN, BMP, BMR, BNA, BPW, BRC, BRE, BRF, BRT, BUZ, BE, BVF, BVG, BVH, BWK, BTS, BMY, BLF, BWV, AZV, BKD, AWY, AZQ, AXU, BAG, BKG, BLF, BLN, BLP, BFV, BKF, BNU, BVP, BVR, 1Z, CBZA, CBZC, CBZB, CAXA, CAGA, CAGB, CAGC, CAHA, CAYA, CAYB, CAYC, CBAA, CBAB, CBAC, CBBA, CBBB, CBDA, CBDB, CBDC, CBEA, CEGA, AZV, BDJ, BHP, BKD, BLB, BMA, BMM, BMN, BMP, BMR, BNA, BPW, BRC, BRE, BRF, BRT, BSS, BUY, BUZ, BVA, BVE, BVF, BVG, BVH, BWV, ACV, ACV, AFB, AGX, AHD, AHY, AHY, AJT, AJT, AKE, ANJ, APA, AUF, AXG, AXG, AXL, AXL, AYC, AYC, AYM, AYY, BAU, BBE, BBF, BCZ, BDG, BDH, BFC, BJJ, BJK, BJL, BJM
	Octavia	
	Superb	
VW	Lupo	Códigos de motor: ARC, ATN, AUS, AVY, AZD, AFH, BCA, AJV, AKQ, AUA, AUB, AXP, AFH, AFN, AFK, AHW, AHU, APE, AQQ, AUS, AXP, AZD, BBY, BBZ, BCB, ANY, AYZ, AMF, ATL, BAY, BHC, BMS, BNM, BNV, BWB, AJM, AMG, ANU, ARL, ASZ, ATD, ATJ, AUY, AVB, AVF, AVQ, AWX, AXB, AXC, AXR, BEW, BJB, BKC, BKE, BLS, BLT, BMT, BPX, BRB, BRM, BRR, BRS, BRU, BSU, BSW, BTB, BUK, BVK, BXE, BXF, AZV, BDJ, BDK, BGW, BHW, BKD, BKP, BLB, BMA, BMM, BMN, BMP, BMR, BNA, BPW, BRC, BRE, BRF, BRT, BUZ, BE, BVF, BVG, BVH, BWK, BTS, BMY, BLF, BWV, AZV, BKD, AWY, AZQ, AXU, BAG, BKG, BLF, BLN, BLP, BFV, BKF, BNU, BVP, BVR, 1Z, CBZA, CBZC, CBZB, CAXA, CAGA, CAGB, CAGC, CAHA, CAYA, CAYB, CAYC, CBAA, CBAB, CBAC, CBBA, CBBB, CBDA, CBDB, CBDC, CBEA, CEGA, AZV, BDJ, BHP, BKD, BLB, BMA, BMM, BMN, BMP, BMR, BNA, BPW, BRC, BRE, BRF, BRT, BSS, BUY, BUZ, BVA, BVE, BVF, BVG, BVH, BWV, ACV, ACV, AFB, AGX, AHD, AHY, AHY, AJT, AJT, AKE, ANJ, APA, AUF, AXG, AXG, AXL, AXL, AYC, AYC, AYM, AYY, BAU, BBE, BBF, BCZ, BDG, BDH, BFC, BJJ, BJK, BJL, BJM
	Polo	
	Fox	
	Golf	
	Bora	
	Jetta	
	Golf Plus	
	Golf	
	Passat	
	Beetle	
	Touran	
	Sharan	
	Caddy	
	Caddy Maxi	
Transporter		
Golf VI Cabrio		
Tiguan		
Ford	Galaxy	

HERRAMIENTAS

N.º	Descripción	para uso como OEM		
1	Guía de soporte x2	3369	T30092	
2	Pasador de bloqueo del cigüeñal 2.5TDi	3242	T40069	T30052
3	Placas de alineación del árbol de levas 2.5TDi	3458	T30094	
4	Pasador de bloqueo de la bomba de inyección	3359	MP1-301	T20102
5	Pasador de bloqueo de la bomba de inyección	3359	MP1-301	T20102
6	Herramienta de bloqueo del tensor	23-058	310-084	T10008
7	Herramienta de alineación del árbol de levas	T10016	T10074	T10074
8	Herramienta de alineación del piñón del cigüeñal	23-059	310-085	T10050
9	Herramienta de alineación del árbol de levas	MP1-1312	T10098	T20038
10	Herramienta de bloqueo del tensor	2065A	T10008	U40021
11	Retenedor del tensor de cadena	T10092		
12	Pasador de bloqueo del tensor de la correa de distribución	T40011		
13	Soporte de bloqueo	MP1-1312	T10098	T20038
14	Pasador de bloqueo de la bomba de inyección	2064	U20003	
15	Placa de bloqueo del árbol de levas	3418		
16	Pasador de bloqueo del árbol de levas x2	T10123		
17	Pasador de bloqueo del cigüeñal	T10121		
18	Pasador de bloqueo del tensor de la correa de transmisión auxiliar	T00115	T10264	T40098
19	Herramienta de sujeción del tensor de cadena / polea del cigüeñal	3366	T20018	T20044
20	Pasador de bloqueo del árbol de levas	T10120		
21	Pasador de bloqueo del cigüeñal	T 40026		
22	Pasador de bloqueo del tensor de la correa de transmisión auxiliar	T10060	T10060A	
23	Pasador de bloqueo del tensor de la correa de transmisión auxiliar	T00115	T10264	T40098
24	Placa de bloqueo del árbol de levas	2065-A	21-105	
25	Pasador de bloqueo de la polea del tensor	303-1054	T10115	
26	Palanca del tensor	3387	U30009A	
27	Palanca del tensor	2587	MATRA V.159	
28	Palanca del tensor	3387	T10020	
29	Guías de soporte M8 x2	3411		
30	Herramienta de bloqueo del árbol de levas	T10252		
31	Herramienta de tensión de la cadena	T10092		
32	Indicador de PMS	T10170		
33	Pasador de bloqueo del tensor de la correa de distribución	T40011		
34	Pasador de bloqueo del cigüeñal	T10341		
35	Placa de bloqueo del árbol de levas	T10171		
36	Pasador de bloqueo del cigüeñal	T10340		
37	Indicador de comprobación de cuadrante	VAS6079		
38	Pasador de bloqueo del cigüeñal	T10414		
39	Herramienta de bloqueo del cigüeñal	T10100		